

Profet Hoseago Buku Hasia nedebo po

Te Hosea buku te namba wan buku te nogo si olama, sağago si, te 12, te profet dabego pewardage buku me deli dao. Te meba gasa profet bidi dabego buku, te profet Aisaia, me profet Jeremaia, me Esekiel, te augwali bobobage buku dabe dao. Tama tialima, te 12 wabo te buku te 12, te nogo si ugwadu si wabo, augwaligo te pewardage buku nogi wabo dao. Te Hoseago profet po te Israel bulude, te not badu, te Asiria dabego te bulu dolagasabo magade pusai dao. Teda te genuai seğe elaluyu, tama te Israel hani te sogo dodolama mu bidai dao. Te Hoseago pusali pode te wiegi yai po dage elalubao. Tiali te me badu polobadu da, te we bidi dabego augwa dwai dwai kolesaga dodolomainu po wai, te elalubao. Augwaligo God tagalama, augwaligo tibo god dabe wali pai dao. Tama me badu pedai badu da, agai te Godigo homu nagame elama, bidi olodali tau sabo po page pusali. Agai te bidigo seğe sela şanama, tama God aga ma oda sabo po pusali.

Te Hosea aga bidali kolesagago te Godigo ebo kolesaga tiwai yali. Hoseago we subigila pelama, tama subigila penani seğe ela bilali. Te Israel dabego God tagalama, te subigila te tibo god dabe wali pabo tiwai yali. Tiali goli, nosali Hoseago aga we ma sali. Te da, te Godigo aga we bidi ma sainogo homu dene ebo kolesaga te piksa tiwai

dao. Godigo aga we bidi godolo mu eyu, tama agai augwali me tagalabo homu me ebeo.

Hosea aga we wai augwaligo po

(Daj 1-3)

¹ Te Usia, me Jotam, me Ahas, me Heskia, te bage deli deli augwali te Juda dabego king dabe bida bida pali sogo, God Genuai Bidigo agai po Hoseabolo mawai. Hosea da te Berigo ogwa dao. Tama Jeroboam, te Jehoasgo ogwa, te Israel king bidai dao. Te bidi dabe king pedelama bididubadi, tama Genuai Bidigo Hoseabolo te po maduai. *

Hoseago wego te wai dabe ame nai

² Hasia sogo Genuai Bidigo te Israel dabeba maiabo po te Hoseago pedauwaliba muani, agai Hoseabolo te tiwai po wai, “Eno we bidi dabe augwaligo ena homugo wei me ebeo, tama augwaligo te tibo godiba lotu wagi pobao, te bidigo sai wego penani igi pabo tiwai ebao. Te usu siyu, nago te we me deli sigi pao, tama nosali te wego penani yaibao. Tama agai wai dabego me te aga ebo kolesaga tiwaiba peyu, te penani se yaibao,” wali. ³ Tialima, Hoseago te we Gomer sali, te Diplaimgo wegi. Nosali Gomer haliga elama, te ogwa me deli ame nai. ⁴ Tama Genuai Bidigo te po wali, “Nago aga nogi ‘Jesril’ poao,” wali, “magi baso meni, te Israel king bidigo wai nou Jehugo te king bidi si polobadu ela muai, te Jesril bulude. Tama te ogwa nogi Jesril poabogo eno te

* **1:1:** 2 Kin 14:23-29; 15:1-7; 15:32-38; 16:1-20; 18:1-20:21; 2 Sto 26:1-23; 2 Sto 27:1-8; 2 Sto 28:1-27; 2 Sto 29:1-32:33

megi bidibo Israel kingba daj ilibo se tiwai ebao, te eno agaba dwai dene tamadi tama mawaibao, te Jehugo yali dwai se wei ponoyu tiaibao, te aga waj noj dao. Tama eno te Jehugo hani king pedalumainu me egobeo. * * 5 Tama te sogo eno te Israel hanigo amigo bomo dolaibao, te Jesril odogo bulude tiaibao,” te po wai.

6 Nosali Gomer te haliga ma elama, te wegi ame nai. Tama Genuai Bidigo Hoseabolo te tiwai po wai, “Aga nogi e tiwai nogi yao, ‘Eno Aga Godolo Ebo Menio’. Magi baso meni, eno te Israel dabe godolo homu me egobeo, tama eno augwaligo sege me sela sagobeo. 7 Tiali goli, eno te Juda we bidi dabe godolo ebao. Tama ena God, te augwa Genuai Bidi, te eno augwali tau saibao. Tiali goli, eno te hwibode te bainatgo me enesigi sesemonego te augwali tau selama, me hwigobeo. Tama eno te ami dabe me hos dabe dali tagala palama, te Juda we bidi tau sagasomainu me egobeo. Menio. Eno gasa sunumi me elalubao,” wali.

8 Nosali te Eno Aga Godolo Ebo Menio wali wegi agai te ame tubo tagalubo side, teda te Gomer te haliga ma elama, tama gasa ogwa ame nani. 9 Tama Genuai Bidigo Hoseabolo te tiwai po wai, “Nago aga nogi e tama poao,” wali, “ ‘Eno Menio’. Magi baso meni, dage Israel dabe eno we bidi menio. Tama ena dagego God bidigobeo,” wali.

Te Israel kantri tq bugagia ma elalueibao wali

* 1:4: 2 King 9-10 tede elalubo po suao. * 1:4: 2 Kin 10:11

10 Te Genuai Bidigo po ma weyu, te po wai, “Te Israel dabe te nabisde masigi sani tiwai hauwa umabo ma pedelaibao, tama te augwaligo augwali te nedainu ebaso, usu egobeo. Megi da, te ena Godigo augwaliba te tiwai po wali, ‘Dage te eno hani we bidi menio,’ wali. Tiali goli, me sogo deli sogo, te eno augwaliba te po waibao, ‘Ena te sesemane bidibo ula elalubo God dao, tama dage eno wai dabe da,’ waibao. *

11 Tama te hani Juda me Israel hani si te ma gesabidi deliba elama, tama te bulu tɔ kantri dedeli naga pedelaibao. Tama augwa polalubo bidi deli naga te nigilaibao, tama augwali te bomai kantri pedelama, tama augwaligo ebo sɛ tigidali te wiegi yai naga pedelaibao. Augwali te Godigo nigali wiegi yai gi tiwai pedelaibao. † Mu tama, Godigo te sɛ ebo sogo, te genuai side mu yaibao,” wali.

2

1 “Megi dagego duga deli kaneme hani Israel dabe nogi eyu, e tama tiwai waiɔ, ‘Dage te Godigo We Bidi Dao, tama Godigo Dage Godolo Mu Yai Dao,’ te po wao,” Genuai Bidigo Hoseabolo te po wai.

Te Gomergo Hosea tagalali tiwai, te Israel dabego God tagalali

* **1:10:** Rom 9:26 † **1:11:** Te Godigo gi nigali po wali, augwaligo te Hibru pogo nogi yali te Jesril. Hasia bolo te wai selago nogi dwai nai nogi polali. Tiali goli, megi da, te sela nogide te wiegi yai nai naga daj ilali.

- 2 Godigo te tiwai po begelama, te aga we bidiba wali,
“Eno wai dabeo, dagego ida te eno we da homu me elalugobeo, tama ena te agai bidi ma elalubeo.
Tiali goli, dagego aga dali konila po weyu, agaba bomonama hanalu, te penani ebo kolesaga tagalao po wao.
- 3 Te agai tagalisabaso da, teda eno aga gudali ugwa tigidali peda sanama, tama aga tigi olo gagolama, te aga ame nani sogo tiwai tigi olo bidiyu, tama aga hale dwai mu yaibao.
Tama eno aga te to wa pai pedalubo tiwai elama, te ni meni ebo tiwai ilaibao, tama te tuabo we me meni yaibao, tama tebo kolesagago te eno aga dolaibao.
- 4 Te eno agai wai dabe homu dene me egobeo, magi baso meni, augwali te hale meni isawai penani we me deligo wai dabe dao.
- 5 Te wego te tama po wali, ‘Te eno wei eyu, godolo homu ebo bidi dabe wali paibao,’ wai.
‘Augwaligo ena te nai me we mayu, te gudabo ugwa dabe me mayu yali, tama te oliv wel me wain mayu ebo dao,’ te po wai.
- 6 Tama te homu ebaso, te eno ni sesane dabe selama, te we bidibo pesage bagulama elalueibao.
Te eno aga soabo sunumide obogo togwa palama,

tama aga te bidi dabeba ma pobaso, te usu
me egobeo.

⁷ Te agai godolo homu ebo bidi dabeba painogo
pali goli,

tiali goli aga te augwaliba me pedalugobeo.

Te agai augwali gegegi paibao,

tiali goli, agai augwali me sugobeo.

Tama tibaso, agai te po waibao,

'Polobadu ena eno bidi dali bugagia bidalio,

tiali goli, megii menio.

Tama tibaso, te ena bidi muba dolo ma paibao,'
te po waibao."

⁸ "Agai te tiwai kone sabo homu isaʻwai,
eno digi eno aga tigidali nai mawai,

wain me wel mani,

tama te hauwa silva me gol mawai.

Tama agai te silva me gol te naigo

te tibo god Balba lotu wabo se yai.

⁹ Tama tibaso, te gide nai inilama sabo side,

eno te nai dabe me wain agabolo mani nai

te eno ma saibao.

Tama aga tigi bolo olo elalu idali weyu,

eno te gudubo ugwa dabe polobadu mani.

Eno agabolo te mani gudubo wiegi yai

ugwa dabe me ma saibao," wali.

¹⁰ "Tama eno agai gudali ugwa dabe

te agai godolo homu ebo bidi dabego

gedude pepeda sawaibao,

te aga tigi bolu olo bidaibao.

Tama te bidi me deligo aga eno nogode

me dobola sogobeo.

¹¹ Te eno agai te wiegi yai homu pemene ebo

te genuai side wabo te tigidali mu
silimainu yaibao.

Te genuai side da wabo te tiwai,
te lotu wabo genuai side te deli deli kibu
bede pedalu,
te deli deli poluade pedalu yai,
tama te Sabat side lotu wabo me,
te gasa tobage lotu dabe me, te tama tiwai
yai.

12 Te eno te wain ni dabe, me te ni fik kaya ni
dabe
te bidi dabego aga wei elama, aga mani,
te aga mone mabo tiwai yai,
te nai dabe eno mu dolaibao.

Tama te uni hasa dabego
te wain gi dolagaselama,
tama te ni kaya fik gi me dolama,
te olo bus tiwai pedelaibao," wali.

13 "Agai ena hauwa sogo homu kone gegeda
palali,
tama te tibo god Balba te wiegi yai
denami ebo ofa iligi palio,
tama agai te wiegi yai au dobage munama,
te aga godolo ebo bidi wali bilali.

Tama tibaso, eno te dwai dene agaba mawaibao.
Ena Genuai Bidi, eno te tama po wai dao," wali.

Genuai Bidigo aga we bidi godolo mu ebao

14 Genuai Bidigo te po begelama wabo pode te
tiwai po wali,

"Tialima, eno te wiegi yai po te we Israel dali
olama,
tama aga te masigi kemi pesageba

ma kekasa paibao.

Tama eno aga homu bega sabo po weyu,
agabolo te tiwai po waibao,

'Eno nage godolo mu ebao,' waibao.

¹⁵ Te eno te wain gi dabe agaba ma menama,
tama eno augwaligo te odogo nogi yali
pesage

Te Dwai Sęęę nogi poali pesage te hasegelaibao,
tama te wiegi yai nai pedalubo pesage
pedelaibao," wali.

"Te pesagede agai te eno po wali peyu,
te aga gesi wegi ogwa wede
te Isip tų taga soyu asali sogo tiwai
kolesaga yaibao. *

¹⁶ Tama agai enaba te tama po waibao,
'Nage eno bidi da,' waibao.

Tama agai homugo ena te tibo god Bal da,
te homu munu me ma isųyu,
tama enabolo te tobage po weyu,
'Nage Bal, nage eno genuai bidi da,'
te homu me egobeo.

¹⁷ Te eno agai te nogi Bal ma omainu me
egobeo. Mu menio."

¹⁸ "Tama te sogo eno te dų wabo bomai po
kontrak
te buside tigidali uni hasa, me hasamani
dabe dali,
me ba dabe dali te po dų walaibao," po wai.
"Tama augwaligo te eno we bidi dabe me dolo-
gobeo.

* **2:15:** Jos 7:24-26

Tama eno te hwıbo doado bage tigidali sela
 şawaıbaı, te bobobage bainat ge hwa,
 me enesigi ene sesemone,
 tama eno we bidi dabe te tıde dua digi
 tegaluama bidiyu,
 te augwali wi munu me egobeo,” wali.

19 “Israel, te eno nage te eno we tiwai
 pedalumainu yaıbaı,
 tama te nage sesemane sogo bidada po-
 mainu yaıbaı.

Te eno doloba pai kolesaga nageba eyu,
 tama eno nage me tagalugobeo,” wai.

“Tama eno nage sesemane sogo godolo mu eyu,
 tama nagebolo eno te olo wiegi yai
 homu kolesaga yaıbaı,” wali.

20 “Eno te ena daı wali po wali peyu,
 tama nage te eno we tiwai sesemane
 bidaıbaı.

Tama nago te tiwai koneyu,
 ena tama te naga Genuai Bidi da homu
 yaıbaı,” wali.

21-22 “Tama te sogo ena Genuai Bidi,
 te eno ena we bidi te Israel dabego
 gedu haluasa po wabo te eno odaıbaı. *

Tama eno te tulubage tıba tulumainu elama,

* **2:21-22:** Te badu pedaıde, profetgo te po te Israelde wali, tiali goli, agai te Israel nogi te Jesril poali. Te Godigo dwai nai hasegelıbo tiwai agai te Israelde tiali, tama augwali te wiegi yai ma ilali. Tama tibaso, te ves 22 me 23 tede wali po te tiwai, Godigo te Hoseago ogwa sela nogi hasegelali. Te Daı 1:11, tede wali po suao.

tama augwaligo te bulali nai tigidali,
 te wain me wel, te hauwa holomainu yaibao.
 23 Tama eno te ena we bidi
 te tōba munama,
 tama augwali te eno nigali wiegi yai
 gi tiwai pedelaibao.
 Polobadu eno ena we bidibolo te tama wali,
 ‘Eno Dage Godolo Me Ebeo,’ wai.
 Tiali goli, nosali te eno augwali godolo mu
 yaibao.
 Polobadu eno augwaliba te tiwai po wali,
 ‘Dage Eno Menio,’ wali.
 Tiali goli, nosali eno te tiwai po waibao,
 ‘Dage Te Ena We Bidi Mu Dao,’ waibao.
 Tama te augwaligo te tiwai po wei ponaibao,
 ‘Nage dago God mu dao,’ waibao.” *

3

Hosea me aga dwai we dali

¹ Genuai Bidigo enabolo te tama po ma wali,
 “Nago te naga we godolo ma yao, megi da agai te
 gasa bidi dali penani yali te palia salio. Nago aga
 godolo mu eyu, te eno ena we bidi Israel dabe,
 augwali godolo mu ebo tiwai gilama yao. Mu
 tama, te augwaligo ena tagalama, te tibo godiba
 pelama, tama augwaligo te olali wain wai dabe
 te tibo godiba ofa yainu sali. Tiali goli, tagalao,
 eno te Israel dabe godolo mu idubo dao,” wali.

² Tialima, eno te we te 150 kinago, me te bali
 naigo paḡaḡawai beg a naga olama, me deligo eno
 te we ma abelali. ³ Tialima, te eno agabolo wali,

* 2:23: Rom 9:25; 1 Pi 2:10

“Mu tama, nage te eno we dao, tiali goli, te megı tebode ena nage dali me pigobeo,” wali. “Hasia bolo te nage ena dali hauwa sogo elama bidao, tama te sogo nage te sunumide bilibo we tiwai me bidilamuo. Tama te eno nage naga tonalueibao,” eno te po wali. ⁴ Te tiwai naga te Israel dabe te hauwa sogo olo bidaibao. Tama te augwali tonalubo te polalubo bidi, me king bidi te meni yaibao. Te augwaligo te tibo godiba ofa me isayı, te augwaligo masigi pos ni me dualisama, lotu me wagobeo. Te augwaligo te haniani tibo god dabe tagalaibao, tama te piksa dabe augwa te nosali pedelabo se konemainu ola mabo nai dabe, te tagala silaibao. ⁵ Te tiali sogo silibaso da, teda te Israel dabe te Godiba ma aselama, te Genuai Bidi deliba naga lotu waibao. Te augwaligo te king Devitgo wai noı deli naga wali paibao. Tama augwa te Genuai Bidigo po dologoba naga pobaso, tama agai te haniani wiegi yai nai augwaliba mayu yaibao.

Godigo te Israel bage dali po elalubao

4

(Daj 4-13)

Genuai Bidigo Israel po tu ilali

¹ Genuai Bidigo te kantri tıde bidibo we bidi dabeba po kisilama wali.

Dage Israel, te Genuai Bidigo po odao.

Agai te tama po wai,

“Te bulu tı kantride bidibo we bidi dabego

te mu po wabo kolesaga konesiama,
tama augwa abagi dabe digi
te godolo homu me ebeo.

Augwaligo te ena augwa Genuai Bidi da
homu me isaʔwai.

² Augwaligo te po daʔ wali,
tiali goli augwaligo wali me pisawai.

Augwaligo tibo po olama, tama bidi ela muyu,
te nai doado bage wi siyu,
tama penani eyu ebo dao,
tama augwa te bidi ela mubo seʔ ela pabo dao.

Tama te dwai kolesaga te genuai mu pedelama,
³ tama tibaso, te tʔ wa pai.

Tama te tʔde elalubo nai tigidali,
te hasa dabe, me ba dabe, me suʔu dabe,
te tigidali isibo dao,” wali.

*Genuai Bidigo te pris dabe po tu ilama, tama
augwaliba wado po wai*

⁴ Genuai Bidigo po ma weyu,
te tiwai po wai,

“Te mena bidi me deligo te we bidi dabe
po tu me iligobeo, magi baso meni,
te dwai kolesaga page augwalide me
elalubeo. Meni.

Te dage prisde po elalubao,
tama tiyu eno dage dali po elalubao,” wali.

⁵ “Tigidali sogo dagego seʔ yali,
tiali goli dagego seʔ besela palama eyu,
tama dagego geda mubo dao.

Tama te profet dabego me tama naga tibo dao.
Tama tibaso, eno te Israel dolaibao,
te dagego ida tiwai dao.

6 Te we bidi dabego ena bugagia konesiabaso,
augwaligo ena wali me asobeo,
tama teyu, te augwali dolaibao,” wai.

“Dage pris dabego ena wali me asisayu,
tama dagego eno po sela sawanio.
Tama tiyu, te eno dage sela sawaibao.
Tama eno te dagego wai dabe me
te eno pris pedalumainu me egobeo,” wai
dao.

7 “Dage pris te hauwa mu pedelali,
tama tiyu dagego dwai se hauwa mu yali.
Megi dage genuai nogi elalubo,
tiali goli te eno dage aiyaba elaluama,
tama dage dwai hale mu yaibao,” te po wai.

8 “Te eno we bidi dabego dwai sege selama,
tama tede te hasa dabe ofa mayu,
tama te ofa nai te dagego tubo nai tiwai ebao.
Tama tiyu, dagego te tobage ofa nai hauwa
somainu eyu,
dagego te we bidigo dwai se umabo
emainao homu mu ebao,” wai dao.

9 “Tama tibaso, eno te we bidiba
dwai dene mayu, te augwali dolaibao,
tama dage pris dabe me te sabo dene tiwai
saibao,” wali,
“te eno dwai dene mabo se dageba eyu,
te dagego yali dwai kolesaga
wei ponoyu tiaibao,” wai dao.

10 “Te dagego wiegi yai nai tueibao,
tiali goli, te dage tabi elama pagagobeo.
Te dagego tibo god dabeba lotu weyu,

tama te wai hauwa ame naibao homu elama,
 te penani ebo kolesaga yaibao,
 tiali goli te dage wai meni yaibao.
 Magi baso meni, te dagego ena tudiba munama,
 tama dagego te tibo god naga
 wali pabo dao," Godigo te po wai.

*Genuai Bidigo te tibo godiba lotu wabo bidi
 dabede haliga seḅe yali*

¹¹ Genuai Bidigo te po wali,
 "Te haniani bomai wain ąigo te eno we bidi
 dabego homu kolesaga
 ayana palama, dolobo dao.

¹² Tama augwaligo te olo ni dagego nigali
 tibo god hanaluama,
 te geme dualali po page pedalumainu yali.
 Iya, tegoba, augwaligo homugo te ni dage dabego
 te augwaligo koneainu ebo nai dabe
 ola momainu homu elama tiali.

Awe, augwaligo ena tagalalio,
 tama augwaligo te tibo god dabe wali pai,
 te penani ebo we me deligo aga bidi
 tagaliyu ebo tiwai yalio.

¹³ Augwali te bulu duba holama,
 te tibo god dabeba ofa eyu,
 tama te wiegi yai denami ebo ofa me,
 te habu selali pesage te genuai ni page
 dologode te ofa ebo dao,
 magi baso meni, te ni dologode
 te wiegi yai tiwai madi elalubaso yai."

"Tama tiyu, duga wegi dabe te sunumide
 bilalubo we dabe tiwai ebao," wai.

“Tama duga waj we dabe me te penani ela bilibo dao.

14 Tiali goli, te eno augwaligo ebo

dwai kolesaga wei me ponogobeo,” wali.

“Magi baso meni, dage bidi dabe duga digi me

te tibo godigo lotu beba

te penani ebo we dabeba pabo dao.

Tama dage augwali dali deliba sisinama,

tama te tibo godiba ofa ebo dao.

Tama eno po dolo dageba te tiwai wali,

‘Dage te we bidi te wiegi yai

homu kolesaga elalusiabo we bidi,

te dage dolaibao.’ Eno te po wali.”

15 “Dage Israel we bidi te penani we tiwai elama, tama dagego ena tagalalio.

Tiali goli, tiyu dage te Juda we bidigo

te tobage kolesaga tiwai igimio.

Dage munu me te tibo lotu te Gilgalba

ma te Betelba me wagi pelamuo.

Dagego te tebo kolesagago

te Betel te dwai pesage pedalubo tiwai ebao.

Tama teyu, te eno be tiwai aq me egobeo. *

Tama te bulu pesage side, dagego te po daq

walobo po

te eno nogide me wagio,

‘Genuai Bidi te sesemane bidada pabo dao.’

16 Te Israel dabe augwali te hagoma ebo

bulmakau dabe tiwai yai.

Augwaligo homugo te eno augwali

te sipsip tonalubo bidigo te aga sipsip dabe

* **4:15:** Te bulu nogi Betel wabo, te nogi page e tiwai dao, “Godigo be,” tama wabo dao.

tonalubo tiwai yaibao homu yali.
 Tiali goli, augwali te hagoma mu eyu,
 te eno usu me egobeo.

17 Te tibo godigo te Israel dabe kegalio.
 Tagalao, te augwa homu wali pomainao.

18 Augwaligo te bidi dabego augwalide
 dwagi yai homu yao, te homu me ebeo.
 Menio.
 Augwaligo te hale ebo kolesaga naga godolo ebo
 dao.

Tama tiyu, augwa te aï hauwa tulama,
 tama geq page yali, tama nosali
 augwa penani ela palio.

19 Tialima, odao.
 Te eno augwali te bomai waligo
 te pobele bage hogomu
 tolasa pelama saqi pabo tiwai eyu,
 tama augwali dolaibao.

Tama augwa te tibo godiba ofa yali homu kone
 palama,
 tama te augwali hale dwai mu yaibao,”
 Genuai Bidigo te po wai.

5

1-2 “Dage pris dabe, dagego te po odiao.
 Dage Israelgo, eno poba olo bugagia muiiao.
 Tama dage kingo hani, dagego odiao.
 Dagego te doloba pai po tu odobo se elalubao,
 tiali goli dagego tama me tibeo.
 Tama tiyu, duga digi te po tuba dodolobao.
 Dage prisgo tibo lotu te Mispade hodolama,
 tama te bulu du Taborde, me te Sitim taunde
 tiai.

Tama te dagego te we bidi dabego homu kolesaga
dolali.

Tama tiyu, dage te hasa ke,
me te hasa waba bulubo to dedage tiwai
elaluali.

Tama eno dage dodolomainogo eyu,
te dwai dene dage tigidaliba mawaibao,”
walio.

³ “Eno te dage Israelgo dwai kolesaga koneai dao.
Dage enade geme me duala sogobeo.

Dage ena wali me asisama,
tama dage tigidali eno gedude meda yai
pedelai,
te penani ebo we tiwai yai dao,” wali.

*Te Israel dabego te Genuai Bidi dali gesabidi
deliba me unulgobeo*

⁴ “Te Israel dabego te tibo godiba lotu weyu yali,
tama te kolesagago augwaligo
homu kolesaga daw walama,
tama augwaligo te Genuai Bidi
wali me pabo meni, te usu egobeo.

Tama augwa te yali dwai kolesagago
te augwali paniama,
tama augwali te augwa Godiba ma
asabo usu isawai dao.

⁵ Te Israel dabe augwa hagoma
kolesagago digi augwa ma po to ilali.

Te augwa dwai se yali segego digi te augwa
tulaluama,
tama te Juda dabe me te augwali dali tulaluai
dao.

⁶ Augwaligo sipsip me bulmakau
te Genuai Bidiba ofa yainu sali,

tiali goli augwaligo te ofa olodali yali.
 Magi baso meni, Genuai Bidigo augwali tagalali,
 tama tiyu augwaligo aga munu
 ma susiabo aqo yai.

⁷ Augwaligo te Genuai Bidi tagalali,
 te wego aga bidi tagalama,
 te penani ela bilibo we tiwai yai.

Tama augwa wai dabego te tama konebe,
 God te augwa aya mu da homu ebeo.

Tialima, te dwasianu sogo gana,
 tama te boi bidi dabego augwali dolaga-
 saibao,
 tama augwa to dabe dali dolaibao," wai.

Te Juda me Israel dabe si hwiiai

⁸ "Dage Gibeaa, dage Rama, dage Betel, dage
 Benjamin,
 te bu wabo nai biugel bu waiiao.

Bomonama i wao.
 Udada peyu, te boi hwiiao.

⁹ Te dwai se wei ponobo side naga
 te Israel dabe mu dolaibao.
 Eno te po dage Israel haniba pusubao,
 mu tamao, te eno wali gilama
 te se pedelaibao," wali.

¹⁰ Genuai Bidigo te po wai,
 "Odiao. Te Juda polalubo bidi dabego
 te Israel dabego to me badu wi sai.
 Tama eno wado po dwai mu augwaliba wali.
 Tama eno augwali dolainu ebo te we asiyu,
 te nai dabe dolobo tiwai yaibao," wali.

¹¹ "Te Juda dabego genuai sege te Israelba
 mawai.

Te Israel dabe te gasa king meba bidiboba pali,
tama augwaligo te augwali tau saibao homu
yali.

Tiali goli, te king dabe te olo bidi tiwai,
tama augwali tau sabo usu meni yai.

12 Tama eno digi te Israel dabe me Juda dabe
dolaibao,
te dwai osogani me sumadigi dabego
te nai dolobo tiwai yaibao,” wali.

13 “Te Israel dabe augwali te tiwai
te gasi dwai mu ebo koneani,
tama te Juda dabego augwa keni dabe ebo
sulama,
tialima te Asiria bulu tɔ kantri
genuai kingba pelama,
te augwali tau somainu hanalugi pali.

Tiali goli, te Asiria dabego augwaligo gasi usu
ilama,
tama augwaligo keni pedela somainu
ilabo usu me ebeo.

14 Megi da, ena te bomai laion tiwai pedalama,
tama eno te Israel me Juda si dali hwjaibao,”
wai.

“Te ena digi eno augwali pepeda palama
tagalaibao,
tama augwali te tiwai bidimainu yaibao.

Te eno augwali kekasa pelama,
te bidi me deligo augwali tau siyu,
eno nogode ma sainu ebo usu me egobeo,”
wali.

15 “Te ena te ena buluba ma pelama,
te ena we bidi tagaligi pelama da,
tama te augwali te augwa yali dwai seḡede

te dene me seḡe sabo sogoba usu somainu
yaibao.
Tiali goli, nosali te augwali enaba ma asaibao.
Te augwali dwai dene siyu bolo elama,
te augwali enaba ma asaibao,” wai dao.

6

*Te we bidigo pedauwalide te Genuai Bidiba ma
asainu tibo po wabo tiwai yai*

¹ Te Israel we bidi dabe augwaligo
te e tama po wai,
“Iya, tegoba, da te Genuai Bidiba ma pinao.
Agai da dolali,
tiali goli, te agai da bugagia wiegi yai ma
ilaibao.
Agai da elama, te keni pedelali,
tiali goli, te keni agai ma pedela somainu
yaibao.
² Nosali te si sogo, ma sela sogo bidama,
tama te agai da hodolama,
tama te aga dali bugagia bidaibao.
³ Dago te Genuai Bidi koneabo seḡe bomo inao.
Dago koneani, tigidali sogo kigamu te giliga
pedalubao.
Tama dago koneani, te tigidali sogo tulubage
tulubo,
tulubage te tōba tulubao.
Tama te tiwai naga dago koneao,
Genuai Bidi te aselama,
te da wiegi yai bugagia ma ilaibao,”
augwaligo te po wai.

Genuai Bidigo te we bidiba po wei ponani

⁴ Tialima, Genuai Bidigo te tiwai po wei ponani,
“Dage Israel, me dage Juda, te eno mena sę
dageba yagawe?

Te dagego ena godolo homu ebadi,
tiali goli dagego sesabi gana elama,
te ena godolo homu ebeo. Menio.

Te dagego godolo ebo homu te polo
tama mu sia siyu yali,
te kigamu dagalude te pọ me hawa
pedelama silibo tiwai ebao.

Tama te hulide tulali tulubage segeni
te nosade elaluali,
te giliga nanu te polo wa pabo tiwai ebo dao.

⁵ Tama tibaso, te eno profet bidi dabe tagala
palama,
te dage po tų yabo po augwaligo
dageba bomonama weyu,
tama te dage dwai dene mu saibao.

Dagego odalio, te mena sę eno dageba
yabo te dagego koneai.

Te hania mu elalubao.

Tama te sę dabe e tama telalubao.

⁶ Dagego te hasa elama, tama enabolo
olo mabo kolesaga,
te tobage ofa sę ebo te eno
godolo homu mu egobeo. Menio.

Te dagego gasa we bidide homu dene eyu,
tau sabo kolesaga ebo,
te eno godolo mu ebo dao.

Eno godolo ebo homu te dagego
homu kolesaga te enaba sesemane
momainu homu ebao,
tama tiyu, te dagego ena bugagia

konemainu homu ebo dao,” wali. *

7 “Te we bidi dabe augwaligo te bulu Adam
pesagede te wẹ Jordan nogelama,
tama eno augwaliba te mani tɔba sabolali.

Tama polo tama te eno augwali dali
polobadu dɔɔ walali po
augwaligo togolama, bolai dao.

8 Te dwai sẹ ebo bidi dabe,
me te gasa bidi dabe ela mubo bidi dabe,
augwali te moni taun Gileatde paɔanalubao.

9 Te pris dabe te nai wi sabo bidi dabe tiwai
elama,
te sunumide geme dualaluyu, te bidi dabe
dolama,
te augwaligo doado bage wi sainu ebo dao.

Tama te augwaligo te bidi dabe
te Sekemba pabo sunumi tunu magede
ela muyu yali,
te lotu wagi pabo pesage dao.

Augwali te bidi dwai dabe mu dao.

10 Eno te Israel dabego
te dwai kolesaga mu me deli ebo suai.

Te eno we bidi augwaligo
te tibo godiba lotu weyu,
tama augwali eno gedude dwai
meda yai mu pedelalio.”

11 “Tama dage Juda me, te eno dagego yali sẹde
te dwai dene maiabo sogo bodolu muai dao,”
Genuai Bidigo te po wai.

* 6:6: Mat 9:13; 12:7

7

1 “Eno te Israel dabe usu ma ilama,
 te augwa sę tigidali te wiegi yai
 pedalumainu ebo sogo, tegoba,
 eno te augwaligo dwai kolesaga naga
 suali,
 tama te Samaria bage augwaligo yali
 dwai sę dabete pebeli dilide elalubo
 suali.

Augwaligo te abagi dabe tibo po ola mayu,
 tama augwaligo te be aluama,
 te doado bage wi siyu yai.

Tama augwaligo te bidi dabego doado bage
 te taun sunumide anoma eyu, kekelama siyu
 yai.

2 Eno augwaligo ebo kolesagade
 homu kone me gegeda palogobeo. Menio.
 Tiali goli, augwaligo te sę yali homu kone pal-
 isawai.

Te augwa ebo dwai sęgego te augwali mesegelali,
 tama sesemane sogo eno te sęę naga
 sudu gebo dao.”

Genuai Bidigo te po wai.

Augwaligo te dwai sę yabo po miani

3 Genuai Bidigo te po wali,
 “Te meba we bidigo te haniani
 dwai kolesaga yabo po minama,
 tama augwaligo te king,
 me aga ofisa dabe dali homu bega sabo
 po weyu,

tama augwali tibo po ola mabo dao.

4 Augwali te tibo po wabo bidi dabe,
 tama augwaligo haliga te kingba mu mubeo.

Tama augwaligo haliga sêbê ebo te geme du-
alama,

te sia ula dwasianu idubo tiwai iduali.

Te bret ulubo bidigo te sia ula ilama,

te bret bo domainu elalueibao.

Bret bo dabo si da, teda agai te sia ponama,

tama te sia ula genuai yaibao.

Augwaligo haliga sêbê te tiwai elalubo dao.

⁵ Te kingo nai daa tubo side,

augwaligo te king aga ofisa dabe dali

te bomai wê hauwa tumainu yaibao.

Tama king me, aga ofisa dabe dali,

te geḡ page elama, te tobolu kolesaga meni

yaibao.

⁶ Te u bidi dabe augwa dwai sê yabo homu

kolesaga

te sia posolo ebo tiwai ebao.

Te hulide augwaligo haliga sêbê ebo te sia

dwasianu dabo tiwai ebao,

tama te hano naga pedalu dali.

Tiali goli, te kigamu te bogoli ula genuai

elama, ebo dao.”

⁷ “Augwaligo te wado po olama,

te deli deli pedalubo king ela muyu iduali,

te augwa tobolu bidi dabe dali te tama tiai.

Te dwai kolesaga augwa bulu kantri tḡde elaluali,

tama te bidi me deligo enaba

gedu haluasa po weyu me ebeo,”

Genuai Bidi Godigo te po wai.

*Te Israel dabego homugo te gasa kantri tḡ
bagego augwali tau saibao homu yai*

⁸ Genuai Bidigo te po wai,

- “Te Israel dabe gasa hani dali keḗ pelama,
te augwa kolesaga wali pali.
Te augwaligo kolesaga te usu ebo meni,
te bret bugagia disabo tiwai yai.
- ⁹ Te Israel dabe augwa te kolesagago
te augwa digi bomo tamunani,
tiali goli augwaligo te konesiḗwai.
Awe, augwali te monu dabe bomo meni yai tiwai
yali,
tiali goli augwaligo te me konebeo.
- ¹⁰ Te Israel dabe augwa hagoma ebo
kolesagago digi augwa po tu ilali,
tiali goli te augwa homu begelama,
te augwa Genuai Bidi, God enaba ma asobeo.
Mu tama, augwaligo ena kegasa asobeo.
- ¹¹ Israel te kolesaga meni yai umunaluai ba hi
subigila bola bilibo tiwai ebo dao,” wai.
“Hasia bolo augwali pelama,
te Isip dabego augwali tau sogowe weyu,
hanalugi pali,
tama nosali augwali pelama,
te Asiria dabeba me hanalugi pai dao.
- ¹² Tama augwali te bola pabo sogo,
teda eno ba sabo wa te ugwaba sawaibao,
augwali tola somainu yaibao.
Te augwaligo dwai se emainu deliba sisinibo si,
te eno augwaliba te augwa yali
kolesagade dene ilaibao,” wali,
“te augwaliba eno polobadu wali po
gilama tiwai yaibao,” wai.
- ¹³ “Odiḗ. Te augwali dolomainu yaibao.
Augwaligo ena tagalama, te enaba hagoma yali.
Tama tibaso, eno augwali dolaibao,” wali.

“Hasia bolo eno augwali tau sainu yali,
tiali goli augwaligo tibo kolesaga enaba
yalio.

14 Augwaligo tibo gedu haluasa po enaba wabo
dao.

Tama augwali te t̄ba degasa dulama,
tama te dwai gela te Genuai Bidigo
po odis̄abo bidi haiden dabego wabo tiwai
ebo dao.

Te augwaligo nai me wain āi sainu
gedu haluasa po wabo sogo,
te augwa digi augwa tigi dabe ge hw̄ago
togobo,
te haiden eno po wali pis̄abo
bidi dabego ebo tiwai ebo dao.

Augwaligo ena dali hagoma mu ebo dao.

15 Mu tama, ena digi eno augwali tau sali,
te augwali genuai elama te dili emainu ilali,
tiali goli augwaligo te enaba dwai s̄e
wei ponabo po mia salio.

16 Ena da te Ugwadu Mu Bidibo God mu dao.

Te s̄eḡe pedalubo sogo te augwali enaba aselama,
te eno augwali tau somainu ebeo. Menio.

Augwa te bomo meni yai nai dabeba naga pali.

Augwali te dwai enego te nai enani
geda mubo tiwai yali.

Te augwa polalubo tobolu bidi dabego
te augwa bomogo digi te boi bidi
aiyaba elalueibao tiwai po wai.

Tiali goli, te menio.

Te hw̄ibo side augwali isibaso,
te Isip dabego augwali dwai gisugu
mawaibao,”

Genuai Bidigo te po wai dao.

8

*Te Israel dabego tibo godiba lotu obaso, tama
Genuai Bidigo augwali po tų ilali*

¹ Genuai Bidigo enabolo te po wai,
“Te boi hwımainu biugel bu wao,” wali.

“Te boi bidi dabe polo aselama,
te eno t๔ba hwıagasaibao,
te ba kemedage polo te t๔ba bola dulama,
te hasa bolo ela sigulubo tiwai yaibao.

Magi baso meni.

Eno te ena we bidi dabe dali
daų walali po te augwaligo togolama,
te bolama, tama augwaligo eno
bomai po sela sawani.

² Augwaligo te po wabo dao,
‘Nage dago God da, da Israel dabe,
tama dago nage koneai da,’ obao.

³ Tiali goli, menio.

Augwaligo te wiegi yai doloba pai kolesaga
tagalubaso,
te boi bidi dabego augwali pobeasa bi-
laibao,” wai.

⁴ “Eno we bidi augwa digi augwa
dolaluaibao homu eyu,
augwa king bidi dali polaluabo
tobolu bidi dali nigilibao,
tibaso eno augwaliba usu da homu ebeo.
Augwaligo te tibo god te augwa silva me golgo
nigali.

Tibaso, eno te we bidi augwali dolaibao,” wai.

5 “Eno te bulmakau gol te Samaria dabego
nigali te lotu wabo eno hagela mu yai.
Eno wado po dwai mu augwaliba wali.
Eno homu augwa te dwai kolesaga
polo tagalomainu yai.

Tiali goli, te me tebeo.

6 Te Israel sę bidi me deligo te tibo god nigali.
Te God meni, te olo piksa noma naga dao.
Eno te bulmakau piksa noma alua sãnama,
te pobele bage kakali pedelaibao,” wai.

7 “Augwaligo ebo dwai kolesaga te dwasianu
naga dao,
te dwasianu wali asobo tiwai naga dao,
augwaligo te homu ebo dao.

Tiali goli, nosali te kolesaga ebode augwali
dolaibao,
te pobegebo wali genuaigo
te bidi dolobo tiwai yaibao.

Tama augwali te wit gide te nai walisãbo tiwai
eyu,
tama te bret nigabo wit meni yani.

Tialima, te dwai witgo nai me pedai badu
waligi sogo da, tagalao,
te gasa badu tō kantri bidi dabego
naga tuagasigi da,” wai dao.

8 “Te Israel dabe te wiegi yai mu me isãwai.
Te gasa tō kantri dabego augwali dalali tiwai
elama,
tama te Israel dabe te bage tiwai pedalali.
Megi da, augwali te olo nai me deli tiwai elama,
tama augwaligo te eno sę yainu ebaso,
usu me egobeo.

- 9 Augwaligo hagoma te bulu uni yowigo
 ebo hagoma tiwai yali,
 tama augwa homu kolesaga wali pai.
Te augwali pelama,
 te Asiria dabego augwali tau somainu
 hanalugi pai,
 tama augwaligo te mone tolama,
 te gasa tɔ kantri king homu begelama,
 augwali tau somainu yai.
- 10 Tialima, megɛ da, augwali
 te gasa kantri dabe tiwai pedalali goli,
 te augwali dali eno deliba sisinama,
 te dwai dene mawaibao,” wai.
“Tamadi tama te Asiria kingo augwali
 aiyaba mu elaluama,
 te dwai genuai seḡe augwaliba muaibao,”
 wai dao.
- 11 “Te Israel dabego te augwa
 dwai se yali seḡe sela sayabo alta hauwa
 nigali,
 tialima te yali ofa dolo me isawai,
 tama tiyu augwaligo te dwai se hauwa yalio.
- 12 Eno augwalibolo te eno bomo yai po hauwa
 aseani.
Tiali goli, augwaligo te bomo yai po suali,
 te gasa hanigo ebo tobage kolesaga naga yali,
 te augwaligo ena wali me asobeo,” wai.
- 13 “Augwaligo te ofa hauwa eyu,
 te ofa ebo mi tubo dao.
Tialima ena, Genuai Bidi,
 eno augwaliba te wiegi yai homu pemene me
 ebeo.

Tibaso, megi da, eno augwa yali dwai sɛde
 homu kone palama,
 te dene mawaibao,” wali.
 “Te eno augwali Isipba ma kalabus
 igi pomainu tagala palaibao,” wai.

14 “Te Israel dabego homugo te kingo
 bomogo augwali tau sabo usu yaiba homu
 yai,
 tama tiyu augwaligo te kingo bomai be sɛ
 yani.
 Tiali goli, augwaligo te naide homu kone isɛwai,
 ena God, eno te we bidi nigai dao.
 Tama te Juda dabego me te dwai sɛ yai elaluali,
 magi baso meni, augwa taun dabe
 bagulabo te bomai obo dabe nigali,
 tama augwa homugo te augwali
 bugagia bidaiba homu yai.
 Tiali goli, tagalao, eno sia te taunba tula palama,
 te kingo be dabe dali siago dela silimainu
 yaibao,”
 Genuai Bidigo enabolo te po wai.

9

Godigo Israel dabe dene mawaibao

1 Israel dabe, dagego te wiegi yai kolesaga
 wali pisɛbo te haiden bidi dabego ebo kole-
 sɛga
 te dagego te genuai nai daa tuyu,
 te lotu wabo sogo ebo kolesaga tagaliɛo.
 Magi baso meni, te dagego duga God tudiba
 munama,
 te dagego aga wali me pabeo.

Te tigidali badu, dagego te Balba lotu weyu,
te sunumide penani ela bilibo wego
ebo kolesaga tiwai ebao.

Tama te penani ebogo te mone sabo sę tiwai ebo
dao.

² Tiali goli, pade sogo dage te nai sqa peyu,
te oliv wel me wain meni yaibao.

³ Tama dage Israel te Genuai Bidigo mani
tode me bidigobeo.

Tama dage te Isipba kalabus ma igi peyu,
te Asiria bulu toba me kalabus igi paibao.

Tama te bulude te Godigo dageba
te habu selali nai dabe tueibao.

⁴ Dage te gasa hani dabego bulu to
kantride bidibo sogo da,
teda dagego Genuai Bidiba te wain me,
kibu hasa me, te ofa me magobeo.

Tama duga naigo digi te dage God gedude
meda ilaibao wali,
te bidi dabego te bidi isaide te diligide
gela weyu bidibo sogo te ulama tubo
naigo,
te augwali meda pedalubo tiwai yaibao wali.

Tama te naigo te dagego haliga paganobo
tiwai naga yaibao.

Te dagego te nai me badu te Genuai Bidigo
tempel beba sela aselama,
te ofa yagasainu ebaso, usu me egobeo. Mu
menio.

⁵ Tama te Godigo genuai bodolu side da,
teda dagego magi sę yaibawe?

Te moni nai daa tubo side, te dagego magi
yaibawe?

Te sunumi menio.

⁶ Nosali te genuai seḡe yai se,
te dage dolabo se te pedalubaso da,
teda dage wi tedela paibao.

Tama te Isip dabego dage suyu da, te dage selasa
peyu,
te Isipba kalabus iligi paibao.

Tama tede dage bidaludubadi,
te dage isibo siba usu nama,
te augwaligo dage te Mempisde pubulaibao,
te augwa genuai taun dao.

Dage te duga pesage buluba ma asogobeo. Me-
nio.

Tama te duga be dabe, me mone silva,
me te wiegi yai doado bage te olo bulu
tomode elalubadi,
te genuai bus holama, te tigidali mesege-
laibao.

⁷ Te Godigo dageba dwai dene maiabo sogo
pedelalio.

Tama duga te yali dwai kolesagade
usu nama, te dene saibao.

Te se pedalubo sogo da, teda Israel,
duga koneaibao, te dwai dene dao.

Dagego enabolo te po wali,
“Te profet aga te kolesaga meni yai
umuna sali da,” wali.

“Te Godigo bomo elalubo bidi,
aga te kolesaga geda mubo bidi da,” wai.

Dage we bidigo ena godolo homu me isawani,
magi baso meni, dagego dwai seḡe

te genuai umabo yai dao. *

⁸ Godigo digi te dage aga we bidi dabeba
te profet bidi nigilama,
te bomai po pusagasomainu tagala palali.

Tiali goli, te ena bilibo badu te tigidali badu,
dagego ena te umbengo te ba tola sabo
tiwai emainu homu yai.

Te Godigo t̄de digi dagego enaba boi bidi ebo
dao.

⁹ Dagego te dwai kolesaga sesemane sogo ebao,
te duga w̄i n̄u dabego polobadu
te bulu Gibeade yali s̄ tiwai yai.

Tama te Godigo dagego yali dwai s̄ḡe
te homu kone paliyu,
te agai dageba dwai dene mu mawaibao.*

*Israel dabego s̄ḡe sali, tama te s̄ḡego dene
sali po*

¹⁰ Genuai Bidigo te po wai,
“Hasia mu eno dage Israel suali,
te dwagi yai mu elaluali,
te bidi me deligo te wain ni te wa pai t̄de
pedelama,
te nai walali subo tiwai yali.

Dagego te w̄i n̄u dabe augwali te podolali hani
wai
te ni kaya fik te tau hasia ebo tiwai yai,
dwagi yai bidali.

Tiali goli, nosali augwali te bulu du Peorba
sabolali sogo,
tama hasia sogo augwaligo te tibo god
Balba lotu wali,

* 9:7: Mat 9:13; 12:7 * 9:9: Tob 19:1-30

augwa te tibo god godolo mu elama,
tama augwali dwai pedelali,
te Bal tiwaigo mu pedelai dao. *

11 Te Israelgo bomo te ba bola pabo tiwai elama,
augwaligo bomo hagawaibao, tama
silaibao.

Tama te we dabe sibigo te haliga me isama,
te wai me ame nogobeo,” wali.

12 “Tiali goli, te mebago wai elalubaso da,
teda te wai dabe eno ela mueibao,
tama eno te me deli sula tagalama,
elalumainu me egobeo.

Eno te we bidi tagalobo sogo,
te dwai nai haniani augwaliba pedelaibao,”
Genuai Bidigo te po wai dao.

13 Tama Hoseago te po wali, “Genuai Bidi, eno
suali,
hasia bolo te taun Tair te dwagi yai
madi mu te bidaluali,
tiali goli nosali te boi bidi dabego
augwali dolagasai dao.

Tama eno suali, te tobage sę te Israel
haniba me pedelaibao,
te boi bidi dabego te Israelgo hani wai dabe
pobeasa biliyu, ela muaibao, te eno sualio,”
po wai.

14 “Tama tialima, eno nageba hanalu obao,
te nago magi sę te Israel dabeba yaibawe?
Nago te we dabe sibigo te wai ame nomainu me
iligio.

Te dwasianu wai dabe elalubo we dabego
ame te nago ame pę wa palama,

* 9:10: Nam 25:1-5

te augwa wai dabeba te ame mabo usu
meni emainu ilao,” po walio.

15 Tama Genuai Bidigo po ma wai,
“Polobadu augwali te Gilgalde bidiyu,
tama augwa te dwai kolesaga ebo gagalali,
tama te sogo naga eno me eno
augwaliba haliga sẹbẹ ebo gagalali.

Te we bidi dabego dwai sẹ hauwa yai,
tama augwa polalubo tobolu
bidi dabego me eno po sela sawani.

Tama tialima, eno tɔde te augwali eno sela
sanama,
tama eno augwali godolo homu munu ma
egobeo.

16 Te Israel dabego wai ame nabo usu isawaibao,
augwali te ni me deli te ni sele aɣi wa pelama,
te nai walisabo tiwai yaibao.

Tialima, te mebago wai ame nobaso da,
teda augwaligo te godolo homu mu
ebo wai dabe te eno ela muaibao,” te po wai
dao.

*Hoseago po weyu, Godigo te Israel dabeba
dwai dene ilaiba wali*

17 Eno aga sẹ ebo God,
te Godigo te aga we bidi tudiba mueibao,
magi baso meni, augwaligo agai
po wali pisabaso tiali.

Tama augwali te bulu tɔ kantride
te tɔ meni yai bidi dabe tiwai bidaibao walio,
augwali te bulu wau bilibo bage naga
bidaibao.

10

- ¹ Te Israel dabego doado bage hauwa elalu,
tama augwali te nai hauwa mu walobo
wiegi yai ni wain tiwai yalio.
Augwaligo te wiegi yai nai doado bage
umabo mu pedelama,
tialima augwa te tibo godigo alta,
me ni pos te umabo umabo digi nigilama,
tama augwa te ni pos bugagia mu me au ilai dao.
- ² Augwali te tibo po naga wabo bidi tiwai yali,
tialima megida, te augwa yali dwai sɛde
te dwai dene saibao.
Godigo te augwaligo alta ela besela sɛnana,
tama agai te augwaligo bulu hɔɔ
bidi noma nigali pos ni te dolaibao.
- ³ Te pɔde sesabi gana bidisɔbo gana elama
bidisiɔbadi,
te Israel dabego te tama po waibao,
“Dago te Genuai Bidigo po wali pisɔbaso,
tialima te Genuai Bidigo dago king
sela sɔwani da,” waibao.
“Te dago king elalugi sogo da,
teda agai da magi elama tau sigi dawɛ?
Mu menigi dao.
- ⁴ Te king dabego da tau sabo po
olo gani bole tiwai yali.
Te augwaligo olodali dɔɔ walobo po hauwa
olama,
tama augwaligo te olodali naga
te gasa tɔ kantri king bidi dabe dali po
minama,
dɔɔ walobo dao,” augwaligo te po waibao.

- Te Israel dabego te doloba pai kolesaga tagalu,
te tobage dwai kolesaga naga ebo dao.
Tama te tobage dwai kolesagago te dwai nosaide
te bidi dolabo nai elalubo tiwai ebo dao.
Tama tiyu, augwali tomode te po tų hauwa
pedalobo dao.
- ⁵ Te bulmakau gol Betelde elaluali te dolaibao,
tama te taun Samariade bidali we bidi
te augwali wi elama,
te bulmakaude homu dene yaibao.
Te tibo godide sę ebo we bidi, me pris dabe,
augwali agade te homu dene eyu,
gela waibao, magi baso meni,
te Asiria dabego aga au dobage hųgia
sąnama,
te aga dolaibao.
- ⁶ Tialima, te Asiria dabego te bulmakau
te Asiriaba sela pelama,
tama augwa te kingba te takis mabo tiwai
yaibao.
Te Israel dabego te po page koneai
bidi dabego po wali pai,
tama te bidi dabego po te geda muanio.
Tialima, te boi bidi dabego augwali aiyaba elalu-
ama,
tama te Israel dabe hale dwai mu saibao.
- ⁷ Te Israel king te hagawaibao,
te dwasianu dedelage kakali hogomu tiwai
eyu,
te wę asu, tolasa pabo tiwai yaibao.
- ⁸ Te Israel dabego te tibo godiba lotu weyu,
te bulu du ugwadu bagede
te lotu wabo pesage elaluali,
tama Godigo te pesage dabe dolaibao.

Tama nosai me te sesane yai bono dabe pede-
lama,
te alta dabe mesegelaibao.

Tama te sogo te boi bidi dabede geme
duala sainu yali we bidi dabe,
tama augwaligo te bulu du dabeba hanalu,
te augwali mesega sao po waibao. *

*Genuai Bidigo te Israel dabe dolomainao po
wai*

⁹ Tialima, Genuai Bidigo te po wali,
“Polobadu te Israel dabego te Gibeade
enaba dwai se yali,
tama augwaligo te kolesaga tagalobeo.
Tialima, te boi bidi dabego te Israelba
hwiagaselama,
tama te hwi hwi pali, te Gibeaba usu nigi
paibao.*

¹⁰ Tialima, eno te se yabo homu ebaso da,
teda te tiwai naga eno te bidi dabeba hwiyu,
te augwaliba dene ilaibao.

Augwaligo te genuai dwai se si yali.

Augwaligo ena tagalama, tama augwaligo
te tibo god dabeba lotu po odu geai dao.

Tama tibaso, eno te augwali dali
gasa bulu to kantri bidi dabe deliba sisi-
nama,
te augwaliba hwiagasomainu ilaibao,” wai
dao.

¹¹ “Polobadu Israel te ogwa we bulmakau
so me deli tiwai bidali,
te agai te wit bugagia agabo koneani,

* **10:8:** Luk 23:30; Ped 6:16 * **10:9:** Tob 19:1-30

te nai wit te we bidi dabego somainu yalio.
 Tama agai te sę godolo mu elama yali.
 Hasia agai te sinabo sę dene me isawai,
 tiali goli megı te eno agaba te sina yabo sę
 mawai.
 Megı da, eno te Juda me Israel
 te bulmakau tiwai sę dene emainu ilali,
 bidigo te sę yabo bulmakau magede
 te ni nami pedai kęnama,
 tama agai te tọ elibo masin kekasa bilaibao.
 Aga te nai kekasa bilibo sę dene elama,
 te ni nami pedaigo aga dogoni me
 mage me dilama, dolalio.
 12 Eno te Israel me Juda augwaliba te tama po
 walio,
 'Dagego te dwai kolesaga tagalama,
 te doloba pai kolesaga wali peyu,
 te enaba lotu waiąo,' wali,
 'bidigo te gesi gide tọ elama, te nai
 bulama,
 te nai bugagia holama,
 te hauwa walobo tiwai yaibao,' wai.
 'Megı te dage ena God duga Genuai Bidiba
 ma asobo sogo dao.
 Te dage enaba ma asali da,
 teda eno dage bugagia mu wiegi yai sę
 ilaibao.'
 Eno dagebolo te po wai. *
 13 Tiali goli dagego te tama me tibeo. Menio.
 Dage te gi sę ebo bidi tiwai yali, tiali goli dagego
 gide,
 dagego te dwai kolesaga me dwai

* 10:12: Jer 4:3

tibo kolesaga naga bulali.
Tama tialima, dagego gide te nai dwai
naga pedelama, te dagego tubo sę ebao.”

“Dagego homugo te duga genuai ami hanigo
te dage tau sabo usu yaibao homu yali.
14 Tialima, te boi bidi dabego dageba
hwiągaselama,
te augwaligo dagego te bomai obo banis
elalubo
tigidali taun dolagasaibao,” wali.

“Te dolobo sę te polobadu te king Salmango
agai te taun Betarbelba hwięi pelama,
te nai mu dolali tiwai yaibao,” wali.

“Tama aga hani dabego te augwaligo we wai dali
selama,
te augwali subigila sęsęnama, te augwali isai
dao.

15 Dage te Betel dabe, dagego te dwai sę hauwa
yali,
tama duga te yali sęgo sęęę tiwai
dageba pedelaibao,” wali.

“Te hwięo sogo, te augwaligo te Israel king ela
munama,
te mu isilaibao,” te po wai dao.

*Te we bidigo Godide hagoma yali, tiali goli agai
augwali godolo mu yalio*

11

1 Genuai Bidigo po wadolama weyu, te tiwai wali,
“Te Israel dabe te dwasianu ogwa wai tiwai
digi,
eno aga godolo mu elama, te eno aga i olama,

- te Isip taga soao olama, te eno ogwa bidalio.*
² Eno te hauwa sogo augwali i weyu,
 te ena wali asao po wai.
 Tiali goli, sesemane sogo te augwaligo
 ena tudiba muani.
 Eno we bidi augwaligo te tibo god Balba ofa yalio.
 Augwaligo te wiegi yai denami ebo hano ilibo ofa
 te haniani tibo godiba yai dao.
³ Ena digi eno te Israel dabe ola mawai,
 te ayago te wai sunumi ola mabo tiwai yali.
 Te eno nogogo augwali tolasa asai.
 Eno augwali usu ma ilali,
 tiali goli augwaligo eno digi eno te se
 augwalide yali homu me ebeo,” wali.
⁴ “Eno augwali homu dene elama,
 te eno augwali godolo mu yai,
 tama eno augwali enaba sali.
 Eno te augwalide elaluali genuai sege sela
 sanama,
 te augwali bugagia wiegi yai ilama,
 te augwali nai manio.”
⁵ “Tiali goli, augwali enaba me asisawai.
 Tialima, augwa te Isipba ma pomainu ebowe,
 ma te Asiria dabego augwali
 tonalumainu egowe yaibao.
⁶ Genuai boi hwiyu,
 te boi bidi dabego te taun obo sunumi
 aluama,
 tama augwali te taun tomoba pelama,
 hwjaibao.
 Te boi hwibogo te eno we bidi silaibao,” wali,
 “magi baso meni, te augwaligo

* **11:1:** Sai 4:22; Mat 2:15

augwa homu kolesaga naga wali pai.
 7 Sesemane sogo augwaligo bomonama,
 ena tudiba muani,
 tialima eno augwaliba te mawainu ebo dwai
 dene
 te augwali me gedu mugobeo.
 Te genuai seḡe augwalide elalubaso,
 te augwali dwai gela waibao.
 Tama te mena bidi me deligo te seḡe me
 sela saḡwainu ebaso, usu me egobeo,” wai
 dao.

8 “Dage Israel, te eno dage tagalu da me egobeo,”
 wali,
 “te ena dagede wi me pogobeo.
 Tama eno dage te bulu Atma me Seboim,
 te bulu si bidi hani mu silali tiwai
 gilama da me tegobeo,” wai.
 “Eno dage tigidali mu doloyu da me egobeo,
 magi baso meni, eno dage godolo
 homu mu ebo dao,” wali. *

9 “Eno dageba haliga seḡe yali,
 tiali goli eno dageba te dwai dene da me
 magobeo.
 Magi baso meni, eno kolesaga te bidigo
 kolesaga tiwai menio.
 Ena God, te eno kolesaga tedali gasagi yai
 elalubao,
 tiali goli ena te dage dali bidibao.
 Eno wado elama, te eno dage doloyu da me
 egobeo,”
 wabo dao.

* **11:8:** Bom 29:23

10 “Te eno ena we bidi dabego boi bidi
 te i bomonama weyu, te hasa laiongo ga
 weyu,
 i wabo tiwai eyu, te eno augwali wi
 ilaibao.

Tama eno we bidi dabego te giliga
 dega sigulubo badu tagalama,
 tama didibili ebo dali te polo asesa,
 ena wali asaibao.

11 Te augwaligo Isip tagalama,
 tama te polo asesa asu, te ba bola
 asobo tiwai yaibao.

Awe, augwali me Asiria tagalama,
 te ba hi dabe tiwai bola asaibao.

Tama eno augwali te augwa page buluba
 ma odaya asaibao.

Ena Genuai Bidi, eno te po wai dao,” wali.

Te Israel me Juda augwaligo te God tagalali

12 Genuai Bidigo po ma weyu, te po wai,
 “Te Israel we bidi augwaligo enaba
 tibo po hauwa sogo mu wai.

Te Juda dabego eno po sela şabo şe mu idualio.

Tiali goli, ena God, ena augwali tiwai menio.

Ena doloba pai, te eno homu hasegelama,
 te eno tibo po me wagobeo,

te we bidide eno homugo mu keş pai God
 dao,”

te po wai.

12

1 Genuai Bidigo te po wai,

“Te Israel dabego tigidali şe
 te giligade me hulide yali,

te augwa digi dolabo dwai sę yalio.
 Te tibo po wabo kolesaga,
 me hwıbo kolesaga te augwali tomode
 genuai pedelali.
 Augwaligo te Asiria dabe dali sę yabo po mia sali.
 Me ma, augwa te bisnis sę te ni oliv welgo elama,
 te Isipba tolama, te Isip dabego abelali.”

² Genuai Bidigo te Juda dabe dali po elalubao.
 Tama agai te Israel dabeba dwai dene mayu,
 te augwa yali sęde usu nama tiaibao wai.
³ Augwa wai nõu Jekopgo te aga ama dali hwıani,
 te augwa si idago haligade bidibadi tialio.
 Nosali Jekop te genuai igulama,
 tama agai te God dali hwıai dao. *
⁴ Te hwıani side, agai te Godigo ensel
 mobo bidi dali pagelama,
 tıba pinayu hwıai, te aga usu si igulama,
 ugwaba ela holali.
 Tama Jekopgo gela hauwa weyu, te Godiba
 hanalu,
 te aga olo tau sabo wiegi yai homu
 kolesaga yao po wali.
 Tama gasa sogo Jekopba te Betelde God pede-
 lama,
 tama aga dali po miai dao. *
⁵ Te Jekop dali po miani God,
 aga te Tigidali Bomo Elalubo Genuai Bidi
 dao.
 Dago aga nogi te tiwai wao, Genuai Bidi dao.
⁶ Tialima, dagego duga Godiba konealubo

* **12:3:** Gag 25:26 * **12:4:** Gag 28:10-22; 32:24-26

po daꝝ olama, ma begasa asião.
 Tama dagego aga naga wali mu asiyu,
 te po tꝝ ebode te doloba pai kolesaga naga
 eyu,
 tama agai dage tau sabo tonaluião.

Te Israel dabego yali dwai sꝛ te genuai mu yai

⁷ Genuai Bidigo te po wai,
 “Te Israel dabe bisnis bidi nigali,
 tiali goli augwaligo te bisnis sꝛde
 doloba pai kolesaga me ebeo.
 Augwali te Kenan bisnis bidi dabe tobage tiwai
 pedelai.
 Te bidi dabego te augwaligo nai dabe abelagaso-
 bode,
 te augwali tibo po ola maiabo homu eyu,
 tede augwa homu tomode gisugu weyu,
 puba hwi po wabo dao.
 Augwaligo te nai dabe dolo si me dagalubeo.
⁸ Tialima, augwaligo te tama po wabo dao,
 ‘Da te mone bidi pedelalio,’ wabo.
 ‘Dago doado bage hauwa elalubao.
 Tama niwai bidi me deligo te po weyu,
 dago te nai wi sabo kolesagade
 te mone bidi pedelali me wagobeo.’
 Augwaligo te po tama wabo dao.
⁹ Tiali goli, ena God, te duga Genuai Bidi,
 eno te dagego tibo po koneai.
 Polobadu eno dage te Isipde selama, odasa asai.
 Tialima, eno dagego te wiegi yai be dabe
 tagalumainu elama,
 te dage ugwa bede ma piagameo wali,

te polobadu eno dage dali te masigi kemi
tqde

te moni nai daa tuabo sogode deliba
gesabidi ununiyu yali tiwai gilama
emainu
ma yaibao," po walio. *

10 "Eno po te profet dabeba olama,
tama te eno nade wabo tiwai
te hauwa nai po augwaliba wali.

Te profet dabego pedauwalidu eno
te Israel dabeba weyu,
te augwaligo dwai kolesaga ebo
te tudiba muiqo po wai dao.

11 Tiali goli, augwaligo te po me odobeo. Menio.
Te Gileatde augwaligo dwai kolesaga hauwa yali,
tama te augwali mu hagawaibao.

Te taun Gilgalde augwaligo te bulmakau
dwai alta dabede ofa yai.

Tialima, te alta dabe te besela sanama,
te masigi pesage holali te pepeli delide
hania olo elalueibao," po wai dao.

12 Polobadu mu dago wq̄ nq̄ Jekop
aga ama Isode wi ebaso,
aga te tq̄ kantri Mesopotemiaba wi pai.

Tama aga te we sabo homu eyu, tama tiali,
tialima aga te gasa bidigo sipsip tonalubo s̄
yali,

te bidi aga wegi ma abelainu tama tiai dao.*

13 Tama te Israel dabe Isipde bidali sogo,
Genuai Bidigo te profet me deligo
augwali sigi pomainu tagala palama,

* 12:9: Prs 23:42-43 * 12:12: Gag 29:1-20

tama augwaligo te Isip taga soali,
te kalabus yali bulu da.

Tama te profetgo augwali bugagia tonaluai dao.*

¹⁴ Tiali goli, te Israel dabego
dwai kolesaga hauwa ebaso,
tama Genuai Bidigo wado po dwai mu wai.
Tama augwali isimainao wai.

Te Israel dabego Genuai Bidigo nogide
hagela homu eyu, aiyaba elalubaso,
tialima te agai augwaligo dwai
seḡe sali te sela saḡobeo wai.

Godigo te Israel dabe dolaibao wai

13

¹ Polobadu te Efraimgo hanigo po obaso,
tama te Israel gasa hani wi elama,
te po odali.

Tiali goli, te Efraim hanigo te tibo god Balba
lotu po obaso, augwaligo seḡe salio.

Tama tialima, te augwali isaibao po wai dao.

² Tama megi me, augwaligo
te dwai se me idubo se ebao wali.

Augwa te tibo god te silvago nigilama,
augwa teba lotu wabo dao.

Te bidi dabe augwa homugo digi koneama,
te tibo god noma piksa dabe te augwa
nogogo digi nigali.

Tama augwa te po weyu ebo,
“Dagego te piksa nomaba ofa yao,” wabo
dao.

Ae, tegoba, augwaligo te bulmakau

* **12:13:** Sai 12:50-51

nomaba te nono nani!
 Augwali te menagi yai bidi mu dawe?
³ Tama tialima, te we bidi dabe augwali
 te kigamu pedalubo dagalu pø te olo
 sia sabo tiwai gilama yaibao wali.
 Augwali te hulide tulali tulubage segeni
 te nosade elaluama,
 te giliga nanu polo sia sabo tiwai aq yaibao.
 Augwali te wit bo te waligo sela pelama,
 te besela palobo tiwai yaibao.
 Tama augwali te sia hano te be pedudu ugwaba
 holama,
 te polo silibo tiwai yaibao wali.
⁴ Genuai Bidigo te tiwai po wali,
 “Ena God, duga Genuai Bidi da,
 eno dage te Isipde selama, tedu eba
 odasa asai.
 Ena deli naga, ena duga God dao. Te gasa me
 menio.
 Enaduba deligo naga eno dage ma sabo dao.
⁵ Dage te kemi tø wa pai bulude bidali sogo,
 eno dage bugagia mu tonaluai dao.
⁶ Tialima, nosali dage te wiegi yai tøba sabalubo
 sogo,
 te dage nai paçana pelama,
 te dage tigidali nai usu yali.
 Dagego te nai sela selama da, tama dagego te
 homu yali,
 te duga bomogo digi dagego te nai sali homu
 yai.
 Tama tiyu, dagego ena homu kone
 gegeda palubao,” wai. *

* 13:6: Bom 8:11-17

7 “Tialima, ena te dage soabo sunumide
 geme duala selama,
 tama eno dage te laion me gasa genuai uni
 pusigo
 te bidi elibo tiwai gilama yaibao,” wali.

8 “Te ena samonama, posoga palu,
 te dage hagawia aluaibao,
 te hasa beago te aga wai hagawaide
 seḅe eyu, gasa hasa dali ebo
 tiwai gilama yaibao,” wali.

“Tama eno dage subigila miminama,
 tama dage te polo dalaibao,
 te laion me gasa uni hasa dabego
 augwa tubo hasade ebo tiwai yaibao,”
 wai dao.

9 “Te Israel dabe, te ena deli naga
 te dage tau sabo usu yaibao.
 Tiali goli, dagego hagela ebaso, tama eno dage
 dolaibao.

Tama dego dage tau sogowe? Te bidi dabe menio.

10 Polobadu dagego enabolo hanalu,
 te king me polalubo tobolu bidi dabe
 mao po odu geani,
 tiali goli augwaligo dage mena tama tau
 sogowe?

Augwali usu munu me egobeo. *

11 Polobadu eno wado elama,
 te eno dageba king mawai.
 Tama megī me, eno te wado po umabo mu olama,
 te eno augwali sela sawai dao,” wali.*

* **13:10:** 1 Sml 8:5-6 * **13:11:** 1 Sml 10:17-24; 15:26

- 12 “Eno te Israelgo tigidali dwai se yali
sege te eno bukude asenama, te eno
munalubao,
eno homu kone gegeda me pogobeo.
- 13 Te Israel augwali bugagia bidimainu yali,
tiali goli augwali te homu kolesaga
meni yai umuna pelama, augwa hagela
homu yai.
Augwali da, te wai bou me deli tiwai dao.
Te wai bou te idago haliga tomode elaluama,
te idago ame nainogo ebo tiwai yali,
tiali goli te wai tega pabo homu ebeo.
- 14 Tiali goli, nosali eno te Israel bage
te isali bidi dabego pesagede ma saibao.
Isibo, ena te dwai nai tiwai pedelama,
tama nage ela mu silaibao.
Te isai bidigo pesage,
ena te moni dwai gasi tiwai pedelama,
tama nage dwai mu dolaibao.
Eno te Israel dabeba te olo tau sabo
wiegi yai homu kolesagago
tau me sogobeo,” wali. *
- 15 “Te Efraim dabe hauwa mu pedelama,
tama te gasa Israel hani aiyaba elaluali,
tiali goli eno te posolo yai bomai wali mu
te giliga asobo badu tagala palama,
tama te waligo augwaligo te ulu we
sula somainu ilaibao.
Tama te waligo augwa dwagi yai
doado bage sela pela silimainu yaibao,” wali.
- 16 “Te Samaria dabego enade hagoma mu yali,
tama augwali te dwai dene bolo somainao.

* 13:14: 1 Ko 15:55

Te bomai wali tiwai eyu, te boi bidi dabego
 augwaliba hwiagaselama, te augwali ela
 munama,
 tama te dwasianu wai puluba tigidali
 te tōba sāsānana, te augwali me isaibao.
 Tama augwaligo te haliga elalubo
 we dabego tabi togwaibao,” po wai dao.

Te Israel dabe augwa yali dwai sę tagalama, tama augwali Genuai Bidiba ma asaibao

14

(Daj 14)

*Hoseago Israel dabeba te po weyu, augwali te
 Genuai Bidiba ma asiąo wai*

- ¹ Te Israel dabe, dage te Godiba ma asiąo, te duga
 Genuai Bidi dao,
 magi baso meni, te duga dwai sęęęo
 dage tulalumainu yali dao.
- ² Dage te Genuai Bidiba ma aselama,
 tama te gedu haluasa po dagego
 Godiba te ofa tiwai iyagameo.
 Dagego gedu haluasa po e tiwai wagameo,
 “God, nago dago sęęę tigidali sela sęyu,
 tama dago gedu haluasa po wabo odao.
 Tama dago te bulmakau elama,
 tama nageba ofa ebo usu egobeo. Menio.
 Te dago te dena polobadu dąę walali po wali
 gilama,
 te dwagi yai kolesaga naga yaibao.
- ³ Te Asiria dabego da ma dobola sogobeo, usu
 egobeo,

tama te hwı̄bo hos dabego me da tau me
sogobeo.

Te usu egobeo.

Dago te tibo god nigali,

te dago te tiwai po augwaliba ma weyu,
‘Dage te dago god da,’ me wagobeo.

Genuai Bidi, nago dabolo te homu dene eyu,
tau sabo wiegi yai kolesaga ebo dao,
magi baso meni,

da te aya meni yai wai puluba bidibao,
te tau sabo usu meni yai bidibo dao.”

Dagego tama gedu haluasa po agabolo wao.

*Genuai Bidigo te po weyu, te Israel dabe
bugagia dugulalu bidaibao wai*

⁴ Genuai Bidigo te po wai,

“Tialima, ena te tagalali we bidi dabe eno
ma dobola saibao.

Te eno haligago augwali godolo mu eyu,
te eno augwaliba wado yabo homu bege-
lama,
munu me egobeo.

⁵ Te eno Israel dabeba wiegi yai sē ilaibao,
te tulubage segeni te wa pai t̄ba tulama,
te telabo tiwai yaibao.

Te augwali te gasa wiegi yai sawi yai
plauwa tiwai pedaliyu,
tama te t̄ kantri Lebanonde
te genuai bomai ni dabe tiwai pedaliyu
yaibao.

Te ni dabe sele te t̄ aya tomoba mu dulali
tiwai ebo dao.

⁶ Te augwali wiegi yai mu te gesi ni yabe
pedalubo tiwai eyu,

te oliv ni wiegi yai pedalubo tiwai yaibao.
 Tama te we bidigo augwalide wiegi yai
 homu pemene eyu,
 te augwaligo te Lebanon wiegi yai ni
 sida dabe te wiegi yai denami ebo tiwai
 yaibao.

⁷ Te augwali ena dali ma bidagasobaso,
 te eno augwali tonaluaibao.

Tama augwa gide te nai umabo hauwa
 walama, elalueibao.

Te augwa wai hauwa ame naibao,
 te gide wiegi yai ni wain augwa
 nai wai ge hauwa walobo tiwai yaibao.

Tama augwa te genuai nogi elalu,
 te Lebanonde polalubo wain tiwai gilama
 elalueibao.

⁸ Tama te sogo te Israel dabego te tibo
 godiba lotu munu me wagobeo.

Te enaduba deligo naga augwaligo
 gedu haluasa po wabo odaibao.

Te eno augwali bugagia tonalu,
 tama augwali te ena dologode bidiyu,
 te bidi te genuai ni wuli dologo
 tiwai madi te giliga nanu posolo ebaso
 bidibo tiwai yaibao.

Ena digi ena te tigidali wiegi yai nai
 augwaligo sabo page bidi dao,"
 God Genuai Bidigo te po wai.

Po silagasu wabo po

⁹ Te wiegi yai homu kolesaga elalubo bidi dabe,
 augwaligo te e bukude elalubo po konea sao.

Tama eno homugo te augwaligo homu kone
palama,
tama te po wali pomainao.
Te Genuai Bidigo kolesaga te dolo naga elalubao,
tama te doloba pai bidi dabego
te kolesaga wali peyu bidaibao.
Tiali goli, te dwai se ebo bidi dabe,
te augwaligo Genuai Bidigo kolesaga wali
pogobeo.
Tama tiyu, augwali tulalubo dao.

Godigo dwagi yai po buku
The Holy Bible in the Dadibi Language of Papua New
Guinea
Buk Baibel long tok ples Dadibi long Niugini

copyright © 1987, 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Dadibi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2019-08-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

f3fb5335-7c77-5120-883d-cc05478d7362